

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES

**CENTRE DES ARCHIVES DIPLOMATIQUES DE NANTES**

---

**Etat de versement des archives rapatriées**

**DU CENTRE CULTUREL FRANÇAIS**

**A**

**HEIDELBERG**

**1957 - 2001**

**105 articles**

**13,35 ml**

Les archives ci-dessous inventoriée du Centre culturel français de Heidelberg, créé en 1957 sous le nom de Centre d'études françaises, ont été rapatriées au Centre des Archives diplomatiques de Nantes en août 2001 à la suite d'une mission d'archives et de la fermeture du Centre. (Après le 31 août 2001, il ne restait qu'un attaché universitaire à Heidelberg.) Le rapatriement a été enregistré sous le numéro 2001/48.

**POSTE - Août 2001**

# SOMMAIRE

<b>STATUTS DE L'INSTITUT</b>	<b>3</b>
<b>SECRETARIAT DU DIRECTEUR</b>	<b>3</b>
<b>ACTIONS</b>	<b>4</b>
Manifestations culturelles et scientifiques, conférences	4
Expositions	4
Musique : récitals, concerts	5
Théâtre	6
Cinéma	7
Conférences, colloques, concerts	7
<b>ENSEIGNEMENT</b>	<b>9</b>
Bibliothèque de l'institut	10
<b>COMPTABILITÉ, LOCAUX, PERSONNEL</b>	<b>11</b>

# ARCHIVES DIPLOMATIQUES

CENTRE CULTUREL ET DE COOPERATION LINGUISTIQUE DE HEIDELBERG  
1957-2001

N°	ANALYSE	DATES EXTREMES
<b>STATUTS DE L'INSTITUT</b>		
1	Statuts de l'institut <sup>1</sup> : convention avec l'université d'Heidelberg. Historique. Fermeture de l'institut : correspondance, campagne de presse et de pétitions. Id. : vidéocassette.	1997 1962-1999 2000-2001 2000
<b>SECRETARIAT DU DIRECTEUR</b>		
2	Photographies de manifestations. Rencontres franco-allemandes ; collaboration et relations franco-allemandes. Instructions ; rapports d'activité. Rapports d'activité.	1968-1976 1965-1975 1977-1990
3	Id. : correspondance avec l'ambassade, comptabilité. Id. : comptes rendus des réunions de service, rapports d'activité.	1997-2001 1997-2001
4	Correspondance avec l'ambassade.	1975-1977
5	Id.	1979-1980
6	Id.	1981-1982
7	Id.	1983-1987
8	Id.	1987-1992
9	Id.	1992-1994

<sup>1</sup> Voir aussi les articles n° 90 et 91.

# ARCHIVES DIPLOMATIQUES

CENTRE CULTUREL ET DE COOPERATION LINGUISTIQUE DE HEIDELBERG  
1957-2001

N°	ANALYSE	DATES EXTREMES
10	Id. : relations artistiques, AFAA (Association française d'action artistique). Correspondance avec l'ambassade.	1994-1995 1994-1996
11	Id.	1997-2001
12	Correspondance avec le Service culturel et le Service scientifique. Politique culturelle et linguistique.	1969-1977 1969-1974
13	Correspondance avec le consulat général, l'Institut français de Stuttgart ; décorations Relations avec la ville d'Heidelberg. Visite de la Commission des Affaires culturelles du Sénat	1990-2000  1993-1996 1996
<b>ACTIONS</b>		
14	<b>Manifestations culturelles et scientifiques, conférences Expositions</b>	1971-1975
15	Id.	1976-1977
16	Id.	1977-1979
17	Id.	1980-1983
18	Id.	1982-1985
19	Id.	1985-1989
20	Id.	1987-1991

# ARCHIVES DIPLOMATIQUES

CENTRE CULTUREL ET DE COOPERATION LINGUISTIQUE DE HEIDELBERG  
1957-2001

N°	ANALYSE	DATES EXTREMES
21	Id. Id. : exposition Daniele Lievi.	1990-1995 1992-1993
22	Exposition <i>Architekten Träume, Neue Theater in Europa.</i> Expositions.	1994 1995-1998
23	Id. : catalogue de l'exposition <i>Lumière-Licht.</i> Exposition <i>Duft Parfum.</i> Exposition de la fête de la photographie <i>Le plus beau jour de ma jeunesse.</i>	1997 1997 1999
24	<b>Musique : récitals, concerts</b>	1966-1977
25	Id.	1976-1983
26	Id.	1982-1986
27	Id.	1986-1988
28	Id.	1988-1992
29	Id.	1990-1993
30	Id.	1994-1996
31	Id. : Orgel Zyklus. Id. : cycle de piano <i>France Piano.</i>	1994 1994-1997
32	Musique : concerts, récitals. Id. : François Chaplin. Id. : Opéra du Rhin, Orleans Kaja Dejwa.	1997-1998 1998 1998

# ARCHIVES DIPLOMATIQUES

CENTRE CULTUREL ET DE COOPERATION LINGUISTIQUE DE HEIDELBERG  
1957-2001

N°	ANALYSE	DATES EXTREMES
	Id. : tournée <i>Fun Opera</i> .	1999
	Id. : Fête de la musique (Hiroe Ito).	1999
	Id. : pianiste Jérôme Ducros.	1999
33	Id. : fêtes de la musique.	1998-2001
	Id. : festival de musique contemporaine.	2000
34	Id. : festival de musique contemporaine.	2000
	Id. : droits d'auteur à la GEMA et à la SACED.	1971-1999
35	<b>Théâtre</b>	1965-1972
36	Id.	1971-1974
37	Id.	1975-1983
38	Id.	1982-1985
	Théâtre et danse.	1985
39	Théâtre et danse.	1985-1990
40	Théâtre.	1990-1992
	Id. : <i>Theater im Plalzbau</i> de Ludwigshafen.	1991-1992
41	Théâtre et danse.	1992-1993
42	Id.	1993-1998
43	Théâtre : <i>Pour Louis de Funès</i> .	1998

# ARCHIVES DIPLOMATIQUES

CENTRE CULTUREL ET DE COOPERATION LINGUISTIQUE DE HEIDELBERG  
1957-2001

N°	ANALYSE	DATES EXTREMES
	Plans des salles de spectacle. Théâtre : spectacle <i>Orlando</i> . Théâtre et danse : Mannheim Ballett.	1995 1999
44	<b>Cinéma</b>	1977-1980
45	Id.	1980-1983
46	Id. Id. : <i>Filmtage des Mittelmeers</i> .	1984-1996 1993
47	Office franco-allemand de la jeunesse : rapports, activités, projets, revue de presse.	1964-1968
48	<b>Conférences, colloques, concerts</b> Conférences.	1964-1975
49	Id.	1975-1981
50	Id.	1980-1983
51	Id.	1983-1984
52	Id. Id. : colloque Victor Hugo.	1984-1985 1984-1987
53	Conférences et concerts.	1984-1987

# ARCHIVES DIPLOMATIQUES

CENTRE CULTUREL ET DE COOPERATION LINGUISTIQUE DE HEIDELBERG  
1957-2001

N°	ANALYSE	DATES EXTREMES
54	Id.	1986-1988
55	Id.	1988-1992
56	Conférences : colloque Sade.	1992-1993
57	Id.	1993-1995
58	Id.	1995-1998
59	Id. : colloque d'architecture <i>Par exemple</i> .	1995-1996
60	Literatur Tage (Jour du livre).	1994-2001
61	Revue de presse sur les manifestations organisées par l'institut.	1965-1976
62	Id.	1977-1985
63	Id.	1985-1989
64	Id.	1990-1994
65	Id.	1995-1998
66	Id.	1998-1999
67	Id.	2000-2001
68	Programmes culturels de l'institut et affiches. Annonces dans la presse des manifestations de l'institut.	1958-2001



# ARCHIVES DIPLOMATIQUES

CENTRE CULTUREL ET DE COOPERATION LINGUISTIQUE DE HEIDELBERG  
1957-2001

N°	ANALYSE	DATES EXTREMES
69	<b>ENSEIGNEMENT</b>	
	Dossier général.	1969-1989
70	Relations avec le Bureau pédagogique.	1969-1976
71	Relations avec le Bureau pédagogique.	1978-1988
72	Programme des cours : plaquettes.	1996-2001
	Cours : organisation, gestion du corps professoral.	1992-1995
	Formation des professeurs ; rencontres internationales d'Heidelberg.	1976-1992
	Etude financière sur les perspectives de développement des cours.	1995
73	Cahier de coordination des cours.	1998-2001
	Registre des inscriptions aux cours.	1970-1975
74	Organisation des cours, statistiques, projets.	1992-1995
	Cours : programmes, tableaux d'émargement.	1986-1987
75	Coopération linguistique : enseignement du français dans les écoles primaires allemandes d'Heidelberg.	1971
	Relations avec l'école française Marie Curie.	1996-2001
	Relations avec l'Office franco-allemand pour la jeunesse.	1969-1973
76	Jumelage : Maison d'Heidelberg à Montpellier.	1967-1984
77	Jumelage : universités.	1963-1973
	Jumelage : Montpellier Haus à Heidelberg.	1985-1986
	Jumelage Montpellier/Heidelberg.	1984-1988
	Visite de l'ENA.	1992

# ARCHIVES DIPLOMATIQUES

CENTRE CULTUREL ET DE COOPERATION LINGUISTIQUE DE HEIDELBERG  
1957-2001

N°	ANALYSE	DATES EXTREMES
78 <sup>2</sup>	Bureau d'Action linguistique.	1991-1994
	Bureau de Coopération linguistique et éducative.	1992-1995
	Attaché de coopération universitaire.	1989-1991
79	Assistants.	1967-1992
80	Préinscriptions universitaires des étudiants d'Heidelberg en France.	1976-1983
81	Bourses d'études en France.	1965-1968
	Bourses de séjour, stages, visites en France.	1972-1989
82	<b>Bibliothèque de l'institut</b> Correspondance diverse.	1992-2000 1957-1965
83	Correspondance administrative.	1959-1975
	Correspondance diverse.	1971-1974
84	Correspondance diverse.	1974-1979
85	Correspondance diverse : A-Z.	1980
86	Correspondance diverse : A-Z.	1981
87	Correspondance diverse : A-Z.	1982-1984
88	Correspondance diverse ; décorations.	1982-1988

<sup>2</sup> Le carton n°78 regroupe les anciens articles n°157 à 160 qui ont été laissés sur place à la demande du directeur adjoint, futur attaché universitaire, qui en a désormais la responsabilité.

# ARCHIVES DIPLOMATIQUES

CENTRE CULTUREL ET DE COOPERATION LINGUISTIQUE DE HEIDELBERG  
1957-2001

N°	ANALYSE	DATES EXTREMES
89	<b>COMPTABILITE, LOCAUX, PERSONNEL</b>	
	Finances.	1957-1964
	Budgets.	1965-1982
90	Situation financière.	1997-1998
	Rapport de vérification des comptes par l'Inspection générale des Finances.	1998
	Rapport sur les finances de l'Inspection générale des Affaires étrangères.	1999
	Installation de l'institut : locaux, mobilier, plans.	1953-1972
91	Locaux : subventions, assurances, bail, travaux.	1969-1997
	Matériel de bureau et informatique FER (fonds d'équipement et de rénovation).	1991-1994
92	Freunde des Instituts français (association des amis de l'institut).	1998-2001
	Centre culturel de Mannheim ; relations avec la ville de Mannheim.	1971-1992
93	Personnel : dossier général, circulaire et instructions	1958-1966
94	Accident du travail	1947-2001
95	Allocations exceptionnelles aux recrutés locaux	1969-1995
96	Décisions de recrutement	1975-1998
97	Coopérants du service national (CSN) : dossiers nominatifs	1985-2000
98	Anciens stagiaires : dossiers nominatifs et réglementation de stage	1992-2000
99	Dossiers nominatifs du personnel du centre culturel de A à B	1975-2001

# ARCHIVES DIPLOMATIQUES

CENTRE CULTUREL ET DE COOPERATION LINGUISTIQUE DE HEIDELBERG  
1957-2001

N°	ANALYSE	DATES EXTREMES
100	Idem C à De	1969-1997
101	Idem Di à J	1975-2001
102	Idem K à Pa	1980-2001
103	Idem Pe à R	1970-2001
104	Idem S à Z	1971-2001
105	Cahiers d'enregistrement du courrier à l'arrivée et au départ.	1992-2001